

SALUD Y VIDA

Organo oficial de la Alianza Cristiana y Misionera



«Unos magos vinieron del Oriente a Jerusalem, diciendo: ¿Donde está el Rey de los Judíos, que ha nacido? Porque su estrella hemos visto en el Oriente, y venimos a adorarle».

(Mateo 2:1,2).

Temuco (Chile), 10 de Diciembre de 1941.
AÑO XXIX

—
N.º 337.



TENER suerte. Aparentemente no todos la tienen. El refrán reza: «Algunos nacen con estrella y otros nacen estrellados...», lo que quiere decir que la suerte de los hombres es diversa.

El fatalismo, a la manera musulmana, tomado como una filosofía mentor de la vida, es sumamente dañino y lleva al estancamiento mental y moral. Asimismo el vivir esperanzado *de la suerte* acarrea los mismos peligros para el ser humano: se atrofian sus capacidades, perjudicándose en gran manera el desarrollo del carácter y abriéndose el camino hacia la formación de costumbres perniciosas. De ahí la pereza y los crímenes, la pobreza y la miseria.

Igualmente perjudiciales son *las creencias supersticiosas* acerca del significado de ciertos días y números, que, según el concepto popular, pueden indicar buena o mala suerte. Miles de personas viven pendientes de *la astrología*, ansiosas de interpretar el porvenir por medio de la observación de los astros y dirigir sus actividades de acuerdo con estos pronósticos. En la edad media, cuando la práctica de la astrología estaba en su apogeo, solía tener cada príncipe su astrólogo, y no nacía personaje de alguna importancia sin que se hiciera establecer inmediatamente su horóscopo. Esta superstición absurda duró hasta el siglo XVII. Cabe decir que el interés por la astrología está aumentando mucho en el mundo moderno. Este retorno al paganismo se debe, sin duda alguna, a la gran decadencia religiosa que caracteriza nuestros tiempos.

Hablando humanamente, la mejor suerte que puede caberle al hombre es la de tener ánimo de trabajar, tener la disposición de cumplir dignamente con el deber, sea éste pequeño o grande.

Nació con estrella

ME parece que en toda la historia ha habido un solo hombre que *nació con estrella*. El evangelista Mateo nos proporciona el hermoso relato acerca de la estrella que guió a los sabios del Oriente hacia el lugar del nacimiento de Jesús. ¡Los ángeles anun-

«Unos nacen con estrella y otros nacen estrellados...»

NACER CON ESTRELLA

ciaban su advenimiento y un astro atravesaba el espacio en portentoso homenaje! Para ningún otro ha habido tal. ¡Es el único que *nació con estrella!*

En forma simbólica las ofrendas de los sabios revelaban el carácter y porvenir del niño Jesús. Traían oro, el regalo del todo apropiado para el que fué y es REY Y SEÑOR. A El debemos someternos en obediencia plena y voluntaria. Le ofrecían *incienso*, en homenaje a su *divinidad*: El es el Dios a quien debemos adorar en espíritu y en verdad. *Mirra*, en señal de los sufrimientos que había de padecer en *expiación de nuestros pecados*. ¡Ungido para la muerte! ¡Cuán grandes las contradicciones latentes en el significado figurado de estos dones ofrecidos por los sabios! Por regla general, el mundo ve la tragedia de su pasión y lo tiene por un idealista martirizado, heroica víctima de la falta de comprensión de parte de sus contemporáneos. Ve el crucifijo, un Cristo muerto, nada más. Pero su gloria es revelada a los que creen. (Juan 11:40). El ojo de fe percibe el significado del oro e *incienso*. Vemos su maravillosa resurrección y ascensión al cielo, su entronización y autoridad suprema. La mano horadada por los clavos es la única digna de empuñar el cetro que ha de regir los destinos de las naciones. «Cristo es todo», dice el apóstol Pablo; El es el foco del universo, moral y físicamente; es el punto de concentración inevitable para la humanidad entera. De El dependemos todos. El *nació con estrella*, y el feliz augurio, tratándose de su porvenir, tendrá su cumplimiento fiel: «Los reinos del mundo han venido a ser los reinos de nuestro Señor, y de su Cristo: y reinará para siempre jamás». (Apoc. 11:15).

Ud. puede nacer con estrella

SI, a Ud., sea quien fuere, le puede tocar la felicidad suprema. Y ésta viene precisamente por nacimiento, el nuevo naci-

miento, la regeneración espiritual, que es de arriba. Dijo Jesús al príncipe de los judíos, Nicodemo: «De cierto, de cierto, te digo, que el que no naciere otra vez, no puede ver el reino de Dios». (Juan 3:3). Nuestra estrella guiadora es Jesús mismo. Es El la estrella resplandeciente y el lucero de la mañana que debe salir en nuestros corazones. (2 Pedro 1:19; Apoc. 22:16). «Porque contigo está el manantial de la vida: en tu luz veremos la luz». (Salmo 36:9).

Al que nace de nuevo por el poder y bajo la iluminación del Lucero de la mañana le corresponde la verdadera suerte, o sea herencia, dé acuerdo con la Palabra de Dios, en Colosenses 1:12: «Dando gracias al Padre que nos hizo aptos para participar de la suerte de los santos en luz». Los ver-

sículos contiguos nos descubren algunos de los beneficios contenidos en esta maravillosa herencia: librados de la potestad de las tinieblas, trasladados al reino de su amado Hijo; redención por su sangre y la remisión de pecados. El que nace con la Estrella de la mañana no tiene por qué preocuparse del porvenir, puesto que sabe «que a los que a Dios aman, todas las cosas les ayudan a bien», de modo que puede afrontar serena y confiadamente el futuro desconocido, y a la manera del salmista de antaño, cantará: «Jehová es la porción de mi parte y de mi copa; tú sustentarás mi suerte. Las cuerdas me cayeron en lugares deleitosos, y es hermosa la heredad que me ha tocado». (Salmo 16:5,6).

DEBILIDAD O FORTALEZA

«Como el padre se compadece de los hijos, Jehová de los que le temen. Porque El conoce nuestra condición; acuérdate que somos polvo». (Sal. 103:13-14).

CUANTA plenitud de consuelo y estímulo se halla en estos dos versículos. Pareciera imposible que tan pocas palabras pudieran contener tanta riqueza. ¿Está todo obscuro a tu alrededor? ¿Te parece que nadie te entiende? ¿Hay tiempos cuando te parece tener que abandonarlo todo? Tarde o temprano, todos pasamos por semejantes experiencias, y cuan lamentable es que muchos efectivamente retroceden y caen en la obscuridad espiritual, cuando todo se presentaría muy distinto, si sólo vieran a Jesús con sus brazos extendidos para socorrerlos. El se acuerda que somos polvo. Oh, que cada hijo de Dios siempre se acordara de esto!

Se habla mucho de la decisión en la carrera cristiana, y con razón. Pero muchos llegan a creer que si no poseen una gran fuerza de voluntad no podrán ser vencedores y tener éxito en su vida cristiana. Una voluntad fuerte es una gran bendición si se la conduce por buen camino; pero ¿no hay esperanza para aquellos que hallan difícil decir, «no»?

«Como el padre se compadece de los hijos, se compadece Jehová». ¡Qué pensamiento

más precioso y alentador! ¿Podemos imaginarnos algo más incapaz e indefenso que un párvulo? Y sin embargo, si ese párvulo tiene un padre verdadero que vela sobre él, no tiene nada que temer, porque el padre lo protegerá de todo lo que lo pudiera perjudicar, hasta donde alcancen sus fuerzas, aunque fuera a costa de su vida.

Hermanos, el amor de Dios es tanto mayor que el humano, cuanto es mayor la eternidad que el tiempo, y Dios es todopoderoso, y por tanto capaz de sostener y guardar a los débiles, dándoles siempre las fuerzas que necesitan. Su gracia es suficiente para todos en todas las circunstancias. «No os ha tomado tentación, sino humana: mas fiel es Dios, que no os dejará ser tentados más de lo que podéis llevar; antes dará también juntamente con la tentación la salida, para que podáis aguantar» (1. Cor. 10:13).

Qué consuelo es saber que Jesús, cuando nos hallamos en situaciones que no sabemos qué hacer, y acudimos confiadamente a El clamando: «Señor, socórreme, que perezco», El está siempre listo con su ayuda y no deja perecer a ninguno que alza a El las manos en demanda de socorro. Y cuando recibimos su ayuda, ya no andamos en la mera fortaleza humana, sino en la divina. El no sólo sabe que somos débiles, sino que en su gracia ha hecho provisión suficiente

para suplir ampliamente a nuestra flaqueza. Y cuando hemos aprendido a apoyarnos en El para todo, entonces poseemos el secreto de la vida cristiana victoriosa. Cuando confiamos en Dios y dependemos por completo de El, tenemos todo el cielo respaldándonos. Entonces tenemos acceso a la misma plenitud de gracia que estaba a disposición de Jesús durante su vida en la tierra. «Si Dios por nosotros, ¿quién contra nosotros?»

Cuando Dios se propuso librar a los hijos de Israel de la esclavitud egipcia, no escogió para ello un hombre grande en los ojos del mundo. Tomó a Moisés, de quien se nos dice que era el más humilde y manso de los hombres; un hombre que se sentía incapaz de presentarse delante de Faraón y de conducir a Israel fuera de Egipto. Generalmente nos figuramos a Elías como un hombre fuerte, pero cuando lo contemplamos allí debajo del enebro deseando morir, le vemos como era—un hombre como todos, débil y tentado, que necesitaba la fuerza y potencia de Dios.

En el Nuevo Testamento hallamos a Pedro, un humilde pescador que confiando en sí y en su propia fuerza niega a su maestro tres veces, pero después que reconoció su propia flaqueza y la necesidad de apoyarse en Dios, predicó en pentecostés aquel poderoso sermón que condujo tres mil almas a Dios. Aun el educado Pablo reconoció el valor de mirar a Dios por fuerza y socorro; sabía que necesitaba la gracia de Dios, porque confiesa: «Cuando soy flaco, entonces soy poderoso». Había aprendido el secreto de buscar su refugio en el Señor para ser fuerte. Nuestra mayor flaqueza puede llegar a ser nuestro lado más fuerte si recurrimos a la gracia de Dios. El Señor se preocupa de aquellos que reconocen su propia flaqueza y elevan sus miradas en súplica a El, y los toma de la mano llevándolos victoriosos a través de las situaciones más difíciles y peligrosas. Puede ser necesario ayunar y orar por algún tiempo, pero la victoria es segura, y tanto mayores las bendiciones que siguen. Entonces también seremos capaces de consolar a otros con la consolación que hemos recibido nosotros mismos.

El apóstol Pablo dice en 1 Cor. 1:26 y 27; «mirad hermanos, vuestra vocación, que no sois muchos sabios según la carne, no muchos poderosos, no muchos nobles; antes lo necio del mundo escogió Dios, para avergon-

zar lo sabio, y lo flaco del mundo escogió Dios, para avergonzar lo fuerte».

¿Pertenece Ud. hermano, hermana, a esos flacos del mundo, pero que Dios puede hacer fuertes? Cuando el Señor nos fortalece y nos vemos investidos de su potencia, entonces se nos abren maravillosas oportunidades en la vida y en el servicios para Dios. Por tanto alzad sin vacilar la vista a El, «porque no tenemos un Pontífice que se pueda compadecer de nuestras flaquezas; mas tentado en todo según nuestra semejanza, pero sin pecado. Lleguémonos pues con fiadamente al trono de la gracia, para alcanzar misericordia, y hallar gracia para el oportuno socorro». (Heb. 4:15, 16).

DIENER

La virtud que salva

AUNQUE pocos lo entienden, toda la justicia, la libertad y la misericordia que beneficia al mundo hoy día, procede del Evangelio. Solamente en la medida en que se siguen las enseñanzas de Jesucristo puede la vida humana desarrollarse en las nobles proporciones que estaba destinada a alcanzar. CUANDO EL EVANGELIO DE JESÚS MORA EN EL CORAZÓN DEL HOMBRE, lo induce a mirar más allá de sí mismo y a tratar de prestar a otros un servicio desinteresado. Por cuanto mira a Dios como a su Padre Celestial, mira a toda la familia humana como a sus hermanos y hermanas, y considera un privilegio ministrár a las necesidades de aquellos que están sumidos en el pecado, doblegados por la tristeza o agobiados por el sufrimiento. Y mientras el Evangelio lo hace un buen ciudadano en este mundo, y una bendición para todos aquellos con quienes se relaciona, le abre sus ojos al más allá, y le muestra que esta vida no es sino una preparación para la vida futura, que será, vida en verdad. Con el glorioso futuro delante, cuando entra en posesión de su «herencia incorruptible, y que no puede contaminarse, ni marchitarse». No estará ansioso de apoderarse de las viles riquezas de este mundo, o de entregarse a los vicios y placeres pasajeros. Podemos vivir hoy en la tierra como ciudadanos del REINO DE LOS CIELOS y manifestar en todos los detalles de nuestra vida la cordura, la belleza y el poder de los principios eternos. Y al hacerlo estaremos preparándonos para entrar en la PATRIA MEJOR, A SABER, LA CELESTIAL.

MENANDRO LANCHO.

Mirando al vino que rojea

EN una solemne advertencia el sabio Salomón aconseja a los hombres que no «miren al vino cuando rojea, cuando resplandece su color en el vaso». A través de los siglos muchos no han obedecido el sabio consejo; multitudes han mirado para su propio mal y destrucción. Las víctimas del Rey Alcohol son legión; en todos los tiempos, entre todas las razas y todas las clases, él ha llevado a cabo su obra de engaño y de perdición. Este siniestro rey se ha presentado bajo toda clase de disfraces, algunos con cierta pretensión de benignidad, otros francamente malignos. El se ha llamado cerveza, vino, sidra, ó whiskey, coñac, aguardiente, ron, u otros licores destilados por el estilo; es, sin embargo, siempre el mismo alcohol, y los efectos, en mayor o menor grado, son siempre los mismos.

Entre los engañados por el alcohol encontramos personajes de todas las categorías, entre ellos algunas figuras por otros conceptos muy dignas. Mirando hacia las épocas remotas observamos la figura del patriarca Noé, sin duda alguna el mejor hombre de su tiempo. El con su familia son los únicos sobrevivientes del cataclismo del diluvio que arrasó con toda la raza humana, Noé es el precursor de una nueva humanidad: No obstante, este buen hombre cae víctima del alcohol. Leemos en el libro de Génesis, que al reanudar las faenas de la vida después del diluvio, «comenzó Noé a labrar la tierra, y plantó una viña; y bebió del vino y se embriagó». Génesis 9:20,21. Pocos espectáculos hay más vergonzosos que el de un hombre viejo borracho, y esta borrachera de Noé trajo tristes consecuencias para uno de los miembros de su familia. Las tragedias familiares ocasionadas por el alcohol no tienen número.

También leemos de otra tragedia causada por el alcohol siglos más tarde en una de las mejores familias de Israel. A la cabeza de la nación en su larga migración por el desierto están los hermanos Moisés y Aarón. Próximos a los dos jefes están los dos hijos mayores de Aarón, Nadab y Abiú. Estos dos jóvenes están juntos con el padre en la proximidad del Monte Sinaí cuando Jehová des-

ciende para transmitir la ley al pueblo de Israel. (Exodo 24:1). Después son escogidos para actuar en el alto cargo del sacerdocio (Exodo 28:1), de modo que pertenecen al círculo más selecto, a la aristocracia más grande de la nación. Tales son las perspectivas que se presentaban para los jóvenes Nadab y Abiú, pero su brillante carrera llegó a un fin trágico y prematuro, evidentemente por causa del alcohol. Se desprende de la narración del libro de Levítico, que estos dos hermanos, con los sentidos embotados por el alcohol, perdieron de vista el carácter santo de las funciones del sacerdocio y profanaron el altar de incienso, una de las cosas más sagradas del tabernáculo. Con sus facultades perturbadas por el vino, un fuego les parecía a ellos igual que otro, pero Dios no lo estimó así. Nadab y Abiú murieron por un juicio divino, y para impedir que tal caso se repita les fué prohibido a los sacerdotes que entrasen al servicio del tabernáculo bajo la influencia del licor. Después de detallar el trágico fin de estos dos hombres, se da a continuación la siguiente instrucción «Y Jehová habló a Aarón, diciendo: Tú, y tus hijos contigo, no beberéis vino ni sidra, cuando hubiereis de entrar en el tabernáculo del testimonio, porque no muráis; estatuto perpetuo por vuestras generaciones; *para poder discernir entre lo santo y lo profano*, y entre lo inmundo y lo limpio; para enseñar a los hijos de Israel todos los estatutos que Jehová les ha dicho por medio de Moisés». Lev. 10:8-10. Es llamativo lo que se dice en éstas palabras sobre el poder del alcohol para embotar y perturbar el juicio. La ciencia moderna sólo confirma el fallo de la ley mosaica de hace cuatro mil años.

Pasan trescientos años y encontramos a Israel en posesión de la Tierra Prometida, acosado por sus enemigos en derredor. Llega el momento cuando Dios quiere levantar para ellos un gran libertador. Ha de ser un hombre de tremendas fuerzas físicas, el campeón de todos los pesos y de todos los tiempos. ¿Y Dios establece un régimen de abstinencia para su campeón Sansón? Por supuesto que sí. Sansón desde su nacimiento tiene sobre sí el voto del Nazareo, que significaba entre otras cosas la abstinencia de bebidas

alcohólicas. El entrenador divino del campeón de antaño tomó todavía medidas aun más radicales. El prescribe la abstinencia para la madre del hombre que ha de sobresalir por sus aptitudes físicas. Tres veces en el capítulo trece del libro de los Jueces, cuando se hace referencia al nacimiento del niño Sansón, se repite la advertencia que la madre ha de abstenerse de toda bebida alcohólica. Por ejemplo, cuando el padre de Sansón pregunta: «¿Qué orden se tendrá con el niño, y qué ha de hacer?», se le contesta por mandato divino: La mujer se guardará de todas las cosas que yo le dije: Ella no comerá cosa que proceda de vid que da vino; no beberá vino ni sidra, y no comerá cosa inmunda: ha de guardar todo lo que le mandé». Jueces 13:12-14. Aquí se insinúa otro tema importante de la medicina moderna, los efectos del alcohol consumido por los padres sobre los hijos que traen al mundo. Como la historia bíblica indica, los efectos son mucho más marcados, tratándose de la madre.

El capítulo cinco de la profecía de Daniel pinta una de las escenas más dramáticas narradas en toda la literatura del mundo. «El rey Belsasar hizo un gran banquete a mil de sus príncipes, y en presencia de los mil bebía vino». Es un banquete real, con gran número de convidados y hartos «trago». Nos parece que estos banquetes oficiales donde fluye el alcohol en grande abundancia no dan los mejores resultados. En el caso del cual nos ocupamos los resultados fueron muy malos. «Belsasar, con el gusto del vino, mandó que trajesen los vasos de oro y de plata que Nabucodonosor su padre había traído del templo de Jerusalén; para que bebiesen con ellos el rey y sus príncipes, sus mujeres y sus concubinas. Bebieron vino, y alabaron a los dioses de oro y de plata, de metal, de hierro, de madera y de piedra». Daniel 5:1-4. Se notan claramente los efectos del alcohol al perturbar el juicio y ofuscar la mente del rey. Se olvidó de la historia de sus antepasados, y cómo su renombrado abuelo Nabucodonosor había sido humillado por el Dios de Israel cuando él quiso portarse con orgullo y altivez. Su espíritu de atrevimiento alcohólico le indujo a actos de sacrilegio. El atrevimiento es diferente de la valentía. Cuan vivos son los colores del cuadro que nos pintan, del Belsasar y los mil, bebiendo vino y lanzando su desafío en el rostro del Dios del cielo. No dice que «bebieron agua,

y alabaron a los dioses de oro, etc». Una bebida analcohólica no les habría dado el falso valor para tal locura.

Los hechos siguientes nos permiten afirmar que el valor alcohólico es un valor falso, que no resiste la prueba de fuego. «En aquella misma hora», nos dice la profecía, «salieron unos dedos de mano de hombre, y escribían delante del candelero sobre lo encalado de la pared del palacio real, y el rey veía la palma de la mano que escribía. Entonces el rey demudó de su color, y sus pensamientos lo turbaron, y desatáronse las ceñiduras de sus lomos, y sus rodillas se batían la una con la otra». ¿Donde está ahora aquella valentía de unos momentos antes? Quizás ahora el rey se arrepentiría, pero es tarde ya para salvar su reino y su vida. La escritura, interpretada por Daniel, es «Contó Dios tu reino, y halo rematado. Pesado has sido en balanza, y fuiste hallado falto. Tu reino fué rompido, y es dado a Medos y Persas». 5:25-28. Y termina la narración diciéndonos que «esa misma noche fué muerto Belsasar, rey de los Caldeos».

Sin entrar en detalles susceptibles de ser mal interpretados, podemos afirmar que en tiempos modernos también imperios han sido destruidos por el alcohol.

Así podríamos seguir con la lista, a través de todos los tiempos, de los hombres que miraban al vino cuando rojeaba. Alejandro el Grande de Macedonia lloraba porque no había más mundos que conquistar. Sin embargo, había un mundo que Alejandro no había conquistado, el mundo dentro de su propio corazón, y el gran genio militar murió a la edad de treinta años, víctima de una borrachera.

Esta misma frase del rey Salomón referente al peligro de «mirar al vino cuando rojea» es en realidad una parte de una descripción clásica de los efectos del alcohol. La experiencia de los siglos y la medicina moderna no hace más que confirmar la exactitud de la descripción. ¿Para quién será el ay? escribe Salomón. ¿Para quién las rencillas? ¿Para quién las quejas? ¿Para quién las heridas en balde? ¿Para quién lo amoratado de los ojos? Para los que se detienen mucho en el vino, para los que van buscando la mistura. No mires al vino cuando rojea, cuando resplandece su color en el vaso; éntrase suavemente; mas al fin como serpiente morderá, y como basilisco dará dolor. Tus ojos mirarán las entrañas, y tu corazón hablará perversi-

dades. Y serás como el que yace en medio del mar, o como el que está en la punta de un mastelero; y dirás; «Hiriéronme, mas no me dolió; azotáronme, mas no lo sentí. Cuando despertare, aun lo tornaré a buscar. Prov 23:29-35.

Si, este es el cuadro real pero trágico del hombre buscando un estimulante, el estimulante falso del alcohol. Dios mismo ha dado la respuesta verdadera a este anhelo del hombre en el Evangelio de su Hijo, el Señor Jesucristo. Aquel corazón lavado por la sangre de Cristo y regenerado por el poder del Espíritu Santo ya siente la satisfacción que se busca en vano mediante el alcohol. Es el gozo sin el mal gusto en la boca después, es el Domingo sin el «San Lunes», es la «bendición de Jehova que enriquece, y no hay con ella tristeza».

G. A. BUCHER.

La conferencia anual de pastores

Pongo en conocimiento de todas las iglesias y pastores de la *Alianza Cristiana y Misionera*, que nuestra Conferencia anual se celebrará en la 2.ª Iglesia de Tenuco los días 7 al 9 de Enero próximo.

Los pastores y delegados deben llegar el Martes 6 y la cuota de pensión para los delegados sera de \$ 12 pesos por los tres días.

Ruego a toda la hermandad tener presente en sus oraciones a esta reunión a fin de que lo administrativo y lo espiritual sea todo guiado por el Señor.

ISMAEL HIGUERAS.

LA UNICA LUZ GUIADORA

ASI como sería una temeraria locura disponerse o aventurarse a atravesar inexplorados bosques, áridos desiertos y procelosos mares sin portar brújulas u objeto alguno para orientarse, exponiéndose a sucumbir sin ningún provecho... así mismo, vivir y atravesar el oscuro valle de este mundo sin ideales ni propósitos determinados y firmes, sin hondas convicciones y una fe sincera y genuina en el único Dios verdadero que nos pueda hacer fuertes y vencedores en la ruda lucha de la vida, considero que es la peor locura y la más evidente manifestación de humana estulticia.

Fué el Divino Jesús quien dijo con marcada autoridad: «*Yo soy la luz del mundo: El que me sigue, no andará en tinieblas, mas tendrá la lumbre de la vida*». (S. Juan 8:12). ¿Qué podremos decir del sublime significado de estas palabras, comparadas con la actitud asumida por los hombres de nuestro siglo moderno?... En el orden material, por ejemplo, el sol nunca se ha negado a emitirnos su radiante luz y sus benéficos y fertilizantes rayos. El descubrimiento y la aplicación de la electricidad nos ha proporcionado comodidades, civilización y luz material abundante, aparte de contar con las luces de la razón y del intelecto humano. No obstante, de la gran mayoría

podemos aun objetar con pena y tristeza en las palabras del Profeta: «*Tinieblas cubren la tierra y oscuridad los pueblos*». Los hombres han caído en la lamentable equivocación de creer y de pensar que todo lo pueden por sí mismos habiéndose apartado y divorciado de Dios. Se aventuran y caminan con espíritu envalentonado creyendo ser guiados por grandes lumbreras, cuando en realidad lo que están siguiendo son meros fuegos fatuos, aumentados si, al través de los anteojos de su temerario orgullo y de sus bajas y mezquinas ambiciones. De ahí que, cuando por alguna razón o causa natural descubren al menos en parte el fatal resultado de sus equívocos, encuentran muy fácil y cómodo hacer responsable a Dios.

¿Hacia donde están siendo guiadas y dirigidas las grandes multitudes por un pequeño grupo de «*famosos genios intelectuales*»?... Hacia los campos de concentración; hacia los campos de batalla. ¿Es ese el resultado de su largo proceso estudiantil en elevadas y luminosas cátedras?... ¿Qué es la guerra? Oigamos el concepto del célebre Doctor y escritor Charles Richet, en su obra intitulada: «*El Hombre Estúpido*». El se pregunta: ¿Qué significan los dolores de la tuberculosis, del alcoholismo, de la sífilis, comparadas con las alegrías de la guerra?...

La humanidad se parece a un Bajá que tuviese dos esposas: Una, hermosa, joven, sana, resplandeciente de gracia y de dulzura, de armoniosa voz, formas seductoras; miradas con destellos de amor y de ternura. Otorga a quien se le acerca la voluptuosidad, la sonrisa, la serenidad. *Es la ciencia.* La otra, es una vieja repugnante, abyecta, legañosa, verdadero esqueleto ambulante. Con los dientes descarnados, fétido el aliento, cubierta de esccrementos, vomitando en todas partes; con el cuerpo pleno de asquerosas llagas, con greñas llenas de parásitos. Violenta, colérica, mentirosa, entregándose a escesos de frenética rabia, babeante y mordedora. En vez de hablar, aulla, exhala un olor infecto que apesta a distancia. *Es la guerra.* Y esa es, sin embargo, la esposa que el inefable Bajá ha elegido... y... cae amorosamente pasmado delante de esa siniestra hoja, y obliga a la otra a ser su dócil esclava».

Como podemos notar, según los más acreditados genios y el mismo sentido común, la guerra, después de ser un baddón y una vergüenza, constituye las más oscuras y tenebrosas sombras de donde se levantan tristes y lastimosos gemidos; donde se derrama un océano de lágrimas y de sangre, precio en que la mezquina y ruin ambición humana valúa la adquisición de extensos territorios y de ricas posesiones. Elegir la guerra y proclamarla es como dejar de mirar el límpido firmamento para fijar nuestra atención en un charco nauseabundo repleto de asquerosos y repulsivos parásitos. Es desechar el amor y escoger el odio que todo lo devasta y lo consume.

Con raras excepciones, diremos que los grandes maestros y filósofos; los fundadores de sistemas religiosos, morales, sociales y políticos; los grandes mangoneadores de las naciones, todos se eclipsan, y cuando mucho, con costo vienen a ser ceros sin valor, puestos a la izquierda del Cristo, la Gran Unidad que no ha necesitado por cierto de la ayuda y cooperación de los hombres orgullosos para demostrar y probar hasta la extrema evidencia su infinito valor, poder y capacidad para encauzar nuestras vidas como la única y resplandeciente luz guiadora por la senda de la verdad, brindándonos gratuitamente el espiritual alimento, sano, vigorizante, regenerador. Su doctrina es amor, es luz y es vida y confiando enteramente en El no an-

daremos en tinieblas, mas tendremos la lumbré de esa vida.

Lector amado: ¿Acaso es poseedor de abundante luz intelectual y hasta haya llegado a pensar que no vale la pena creer en Dios ni en la Biblia ni en nada que juzgue o conceptúe como mera religión? Si he acertado, ¿no querrá también tener la franqueza y la honradez para confesar que la duda sólo le ha proporcionado intranquilidad, desasociado y densas tinieblas en su vida? Procúrese una Biblia y estúdiela con reflexión y sincera humildad hasta encontrar por ella y en ella al Divino Redentor del mundo, para que, depositando su fe y su entera confianza en El, pueda notar y apreciar la gran diferencia que existe entre la verdadera y única luz que nos guía con perfecta seguridad al través de este valle de lágrimas y de sombras, hacia el lugar de dicha y de eterna bienandanza, y las estrellas erráticas y pequeñas luciérnagas que con dificultad percibimos arrastrándose continuamente por el suelo.

TEODORO E. QUIROZ. V.
Turrialba, Costa Rica.

Señor

Director de Escuela Dominical:

¿Desea Ud. alcanzar mayores éxitos en su Escuela?

Ofrecemos para los profesores:

Cuaderno para Maestros

Para los alumnos adultos y jóvenes ofrecemos la hoja:

Sendas Evangélicas

Para los primarios la hoja:

Horas Felices

Para la debida conservación de los datos, tratándose de la asistencia y ofrendas, etc., ofrecemos para el uso de cada clase:

«Registro de clase» \$ 1,40 c/u.

Para el uso de la Secretaría:

«El Informe General» \$ 6.— c/u.

(Porte pagado)

SECCION DE LA JUVENTUD

Esta sección es dedicada especialmente a los jóvenes, no sólo para que la lean sino también para que colaboren en ella. Por tanto, estimado joven, escriba para esta sección artículos cortos, ojalá bien seleccionados, y envíelos al señor Carlos O. Islas I., casilla 63, Lautaro.

Meditación

«De cierto os digo, que si no os volviereis, y fuereis como niño, no entraréis en el reino de los cielos».
(Mateo 18:3).

AL escribir estas líneas pensamos en la juventud cristiana; aquella juventud que, convicta de sus pecados, se ha entregado en los tiernos brazos del Señor Jesús. Día glorioso aquel que escogieron, cuando la voz dulce y afable del bendito Salvador les llamaba, ofreciéndole horizontes más acogedores y más dignos, cuyas vidas vinieran a ser como lámparas iluminando las soledades oscuras de las vidas humanas. Aquella juventud, es una juventud esforzada que trabaja en el silencio del tiempo en una o en cualquier forma, para aquel que es el consumidor de la vida, Cristo Jesús Señor nuestro. Aquella juventud sabe también que en sus propias fuerzas y capacidades jamás podrá manejar el barco de su vida. (Y en eso reside su gran sabiduría) y es por eso que todo lo ha entregado al Señor, el cual le da una mente nueva, un corazón nuevo y en resumen, una vida nueva.

Qué satisfacción no siente el joven, al experimentar tan bendita vida y al tener por delante una perspectiva tan hermosa, tan grande y tan sublime: LA VIDA ETERNA. Si, habrá un canto nuevo en su ser; un canto de honra y gloria a su Eterno y Bendito Salvador.

Pero aquel joven bondadoso y sencillo no será egoísta en ningún modo, antes querrá que otros también alcancen aquella bendita salvación por gracia; por eso es preciso no callar, en teniendo una salvación tan grande. Dios en su infinita sabiduría con más de algún don le habrá provisto, el cual el joven cristiano, tratará de descubrirlo con diligencia, para ponerlo al servicio de su Dios y en bien de los muchos que tienen hambre y sed de justicia. Saldrá con el mensaje de salvación, anunciándolo en la música, en con-

versación, en literatura y en fin con nuestras propias vida, saturadas de amor, bondad, benignidad, templanza y espíritu perdonador soportándolo todo, sufriendo todo.

Pesada es en verdad la cruz y áspero el camino, pero vale la pena recorrerlo. El Señor tampoco no nos dejará solos soportar la carga. El siempre esta presto a ayudarnos, para poder mantenernos en nuestras posiciones de avanzada.

JUAN FLORES.
Temuco.

Dentro de pocos días estará lista

“SALUD Y VIDA”

encuadrada,

correspondiente al año 1941.

En este tomo manuable podrá Ud. conservar todos los valiosos materiales publicados durante los doce meses del año, y que representan un apreciable caudal de inspiración espiritual.

La oferta es única —

La existencia limitada

No demore en hacer su pedido

Precio: \$ 9.— Porte pagado

Pedidos por 5 o más ejemplares recibirán un descuento.

Pedidos a *Carlos Volstad*

Casilla 297 — Temuco

Correspondencia

(DESDE SANTIAGO)

El fallecimiento de S. E. el Presidente de Chile



Santiago, como todo el país, no sólo ha vestido de luto, sino ha sido sacudido por una honda impresión de dolor ante el prematuro fallecimiento del Presidente de la República, Excmo. señor Aguirre Cerda.

Los diferentes actos públicos dedicados a honrar su memoria han sido ocasión para exteriorizar todo el afecto de la ciudadanía, erigiendo así un momento moral a la virtud ciudadana del noble gobernante.

Sus funerales, superior a todo cálculo, y pocas veces visto, si es que en ocasión alguna lo haya habido, ha sido la evidencia del sentimiento nacional, y de la gratitud para quien supo sentir y comprender el alma de su pueblo. Este sentimiento seguramente, en tiempo cercano, se ha de estereotipar en el bronce en alguna vía de mayor importancia de la capital.

El pueblo evangélico santiaguino también se ha sumado a este homenaje de reconocimiento y de aprecio al gran Presidente fallecido. Pudimos notar con fuerte emoción, brotar muchas lágrimas harto sinceras, verdadera ofrenda de cariño.

Era que a *Don Pedro*, como cariñosamente le llamaban, se le amó de verdad, por sobre toda conveniencia egoísta, ¡porque él también amó a su pueblo con todo el corazón!

Sin que los evangélicos se abandericen, ni colectivamente asuman actitudes políticas, un sentimiento unánime, espontáneo por sobre toda tienda particular, ha sido movido por el amor a unirse al sentido pésame que, de hinojos, rinde la Patria ante los despojos de unos de sus hijos ilustres.

¡Dios conceda que el futuro ciudadano que ha de ser ungido a la primera magistratura, en los comicios del electorado nacional, sea un ciudadano digno continuador de la senda ya trasada!

E. B. S.

Datos biográficos de don Pedro Aguirre Cerda

Don Pedro Aguirre Cerda nació en Pucuro, cerca de los Andes, el 6 de Febrero de 1879, y fueron sus padres don Juan Bautista Aguirre y doña Clarisa Cerda. Cursó estudios pedagógico y de derecho y en 1904 se diplomó como abogado.

Apasionado por la enseñanza pública dedicó sus primeras actividades a la educación, ingresó después como catedrático en la Universidad de Chile y viajó después por Europa en los años 1910 y 1912 en estudios de pedagogía y Hacienda Pública.

En Europa el Gobierno le nombró delegado en diversos Congresos Internacionales. Concurrió en representación de Chile al Congreso de Agricultura de España, al de Educación de Bélgica y a otro similar en Italia.

En 1915, hizo sus primeras armas en la vida política en las filas del Partido Radical, al ser elegido diputado por Los Andes, su tierra natal, y tres años después fué elegido diputado por Santiago.

Ministro de Justicia e Instrucción Pública, en 1918, fué el principal autor e impulsor del proyecto de Instrucción Primaria Obligatoria. Activó y patrocinó el ahorro escolar, la formación de cooperativas agrícolas, preparó el Código del Trabajo y la Justicia de Menor Cuantía, propuso medidas de bienestar en las salitreras, labores marítimas, minas, y en los gremios obreros.

Aguirre Cerda se destacó como un reformador y sus ideas avanzadas en su partido y en la política le atrajeron el aplauso de la juventud. Desarrolló una copiosa obra de avanzada y vanguardia en la legislación.

Planteó la creación de la Facultad de Industria y Comercio de la cual fué después su decano. Propició la celebración de diversos Congresos y torneos sobre materias técnicas, culturales y docentes y después de algunos años dedicados a una intensa actividad cultural y profesional, sus amigos lo llevaron como candidato a la lucha interna del Partido Radical para la designación de candidato a la Presidencia de la República para el período 1938-1944.

Triunfó como candidato del partido, y la Convención de Izquierdas, de los partidos del Frente Popular, lo designó también como su candidato a la Presidencia de la República para las elecciones de Octubre de 1938, y salió elegido Presidente del país.

6 de Febrero de 1879 --- 25 de Noviembre de 1941.



Don Pedro Aguirre Cerda

1938 — Presidente de Chile — 1941

A la abundancia de bien merecidos elogios vertidos con motivo del deceso prematuro del primer mandatario, deseamos agregar el siguiente testimonio:

Su Excelencia fué amigo de los evangélicos.

La **Alianza Cristiana y Misionera** se adhiere plenamente al duelo nacional y hace sinceros votos por el bienestar de la Patria en los tristes momentos actuales. Se encarece a la hermandad orar por los destinos de la nación.

Impresiones de la Segunda Convención del Distrito Sur

«A Dios gracias, el cual hace que siempre triunfemos en Cristo».

2 Cor. 2:14.

Llenos de optimismo y confianza en las promesas del Eterno, los hermanos de las iglesias del distrito sur, se hicieron representar por medio de sus delegados en la Convención celebrada en Puerto Montt.

No fueron en vano sus esfuerzos y sacrificios, porque Dios los recompensó con abundantes bendiciones, que son motivo de aliento para seguir luchando y glorificando en todo a nuestro Creador.

En las reuniones diurnas, nos gozamos al oír los informes de las distintas iglesias representadas, superando en todo sentido a los de años anteriores.

Los estudios de la palabra de Dios, dados por nuestros hermanos Volstad y Eck, fueron verdaderas inyecciones de poder para todos los que tuvieron la oportunidad de recibirlos.

En las reuniones nocturnas, la presencia de Dios fluyó con poder en las almas presentes, gozándonos al ver que unas tras otras acudían en busca de perdón. Dios bendiga a

estas almas, y las haga de utilidad en su santa causa.

En la noche de los bautismos, una de las candidatas antes de ser sumergida en las aguas bautismales, dió su testimonio cantando el himno N.º 220. Dios obró tal manera, que muchos de los presentes lloraban al sentirse conmovidos por la manifestación divina.

Estamos agradecidos de Dios, por sus muchas bendiciones recibidas, y queremos que la semilla sembrada en esta ocasión, siga rindiendo el ciento por uno para honra y gloria de El, y para beneficio de los hermanos de Puerto Montt.

Vayan hasta nuestros hermanos porteños nuestros más sinceros agradecimientos, muy especialmente al pastor y su señora, como así mismo a todos aquellos que de una u otra manera cooperaron al éxito de la convención.

Hermanos, sigamos fieles en nuestros deberes, orando en todo tiempo, para que la próxima convención a celebrarse en Frutillar, alcance mayores éxitos que los ya logrados.

EL CORRESPONSAL.

De otros campos

Rachas Eucarísticas

Por cuatro días Santiago se ha visto envuelto en su ropaje místico, que en otro tiempo parece le sentaba mejor.

El *octavo Congreso Eucarístico* ha sido la nota palpitante que, a manera de clarín, ha tocado llamada a los elementos romanistas y reaccionarios, ya harto mal trechos en méritos de sus desasonados frutos, a través de cuatro siglos de predominio.

Porque es necesario hacer notar que estos congresos con vista a un despertar religioso, si no espiritual, consulta poco o nada a la Palabra de Dios, fuente de inspiración y de autoridad infalible para despertar el alma humana, «hacia las cosas de arriba, donde está Cristo sentado a la diestra de Dios».

Cuanto ha sido posible para despertar el interés y la curiosidad de los sentidos, dentro de la psicología de las masas, se ha puesto en juego con estudiado propósito de darle

contornos extraordinarios, llamativos, impresionantes, bombásticos.

El «altar» erigido en la principal avenida en la más amplia plaza santiaguina, con frente al viejo Palacio de Gobierno, fué como ellos mismos lo han denominado, «colosal». Sobre la extensa plataforma la presencia del representante del Papa, los arzobispos y obispos, y clero en general, con sus vistosísimos colores de los trajes ornamentales, tanto los nacionales como los venidos de visita de los países vecinos, era algo que de suyo predisponía al entusiasmo colectivo.

El dinero tirado con largueza para preparar todo eso, para la propaganda inusitada con el fin de que el congreso no resultara cosa *mediocre*, o desvalorizada por la tibieza indiferente de tanto romanista a media tinta. El dinero jugó su papel sobresaliente, puesto que con él hasta es posible conseguir la *adherencia de los descreídos*, que por estos trigos los hay de sobra.

Después de todo, disipado el *humo de tanta pólvora*, extinguido el ruido de tanta sonaja, y acalladas las campanas de repique, ¿qué queda de todo eso? ¿Más religión? ¿Más piedad? ¿Almas más cristianas? ¿Conversión de los pecadores?... Los hechos responden y responderán en el andar de los días.

Pero, mirado en serio el tal congreso, o los congresos habidos y por haber, se vé cuán falso es el edificio en que ellos descansan.

¿Qué significación tiene la «Eucaristía», según la Iglesia Romana? Es, por decirlo así, la base del sistema doctrinal, teológico y sacerdotal.

En el altar se pretende ofrecer en sacrificio incruento, todos los días en la misa el cuerpo de nuestro Señor Jesucristo; y que la persona sacrosanta de Jesús se personifica en la hostia, convirtiéndose en el cuerpo con todas sus propiedades humanas, del Salvador. Que el pan deja de ser pan para convertirse en Cristo, el Hijo de Dios...

No siendo posible en estas líneas entrar a fondo en esta materia, solo diremos que la doctrina de *transubstanciación* es del todo disconforme con el espíritu de las enseñanzas del Nuevo Testamento. El sentido literal que concede el romanismo a las palabras: «tomad y comed, este es mi cuerpo», (mat. 26:26), es un absurdo, además de su inconsistencia. San Lucas agrega las palabras: «haced esto en memoria de mí», (Lucas 22:19).

Y es obvio que lo que alguien hace en «memoria», implica lógicamente que el sujeto a quien se memoriza está ausente corporalmente. San Pablo que en materia espiritual, concordante con el Espíritu de Jesucristo, debió saber algo más que Papas y Concilios, en su carta a los corintios le da a la Santa Cena un sentido recordatorio, sin ocurrírsele que tal acto significaba tal metamorfosis transubstancial. Léase sin pasión ni ofuscamiento las palabras del Apóstol, y se verá claramente su sentido, (1.a Corintios 11:23-29).

El mismo Apóstol refiriéndose al sacrificio de Cristo, en contraposición a la repetición en la misa por el sacerdote, dice que fué hecho una *sola vez*, (Heb. 7: 27; y capítulo 10:11,12).

Como se ve, quitado a la Cena del Señor su sentido intrínseco, para darle el carácter de la transubstanciación, el sacerdocio se

justifica para ofrecer el pretendido sacrificio; sencilla y expresamente la Cena del Señor con su sentido memorial y simbólico, excluye el sacerdote, porque «no hay otro mediador» que Jesucristo, Sacerdote eterno que con un solo sacrificio consumado en la Cruz, santificó a los que arrepentidos han creído en él.

Pero hay algo más grave en esta enseñanza romanista. Es la *adoración* que se hace a la hostia, o al pan; materializando de este modo lo que no se puede ni debe materializarse. Al elevar en sus manos el sacerdote la *hostia consagrada*, se enseña que se adora a Cristo en toda su divinidad. Adorar la materia, aun que ella quiera representar lo espiritual, es simplemente idolatría.

Los Israelitas se hicieron un becerro para representar en él a Dios; pero tal acto calificado de pura idolatría, fué recusado con indignación por Jehová y por su siervo Moisés.

Los elementos de pan y vino de la Cena del Señor, el vino que el romanismo niega al pueblo en contraposición al mandato de Jesús, son a la luz del Nuevo Testamento, sólo una representación, un símbolo. «Este es mi cuerpo; esta es mi sangre», representa al cuerpo partido de nuestro Señor, dado por nuestros pecados en el madero; «haced esto en memoria de mí»...

Pero el Congreso de marras es y ha de ser un *puntal* religioso - político para despertar el alma del mismo romanismo, y el entusiasmo de la sociedad. Tanto más cuando las clases ricas ponen el bolsillo a su disposición, así como las facilidades e influencias oficiales de las autoridades del país.

¡Si no fuera por los evangélicos no habría mucho que temer, y sobresaltarse!... ¡Sí, Señor! Si no, ahí estaba el locutor que desde la radio prevenía a nombre del arzobispo santiaguino, que tuvieran cuidado con la propaganda protestante, que según él entre la multitud congresal se repartía literatura protestante.

¿«Hasta cuando claudicaréis entre dos pensamientos?» Despiértate tú que duermes y te alumbrará Cristo».

E. B. S.

Concepción

DON TOMÁS MORA V. FALLECIDO EN CONCEPCION EL 25 DE NOVIEMBRE DE 1941.—Al inevitable y rudo golpe de la muerte, ha partido a la patria mejor

dón Tomás Mora V., cristiano de arraigadas convicciones, de experiencia bien definida, y viejo luchador de la causa evangélica, en la metrópoli del sur.

Cristiano de temple antiguo, austero, firme y leal, hombre de oración y de fe, nunca supo vacilar, desalentarse o claudicar en sus principios cristianos, frente a los inevitables complejos en las luchas y pruebas que el cristiano tiene que afrontar en la vida.

Le conocimos por más de veinte años, y en las diferentes y repetidas ocasiones en que le tratamos en la intimidad, y a veces frente al dolor físico, siempre le vimos sereno, confiado en el Señor siempre, y encarando las vicisitudes desde el plano de la fe, y de la aceptación de la soberana voluntad de Dios.

Fué padre y fué esposo; y en esta doble misión social no sólo supo ser fiel en todo, cariñoso y ejemplar, sino influir también con su palabra y con su vida para que su hogar fuese una luz encendida.

Estudioso de la Biblia, la Palabra de Dios, llegó a hondarse en el sentido espiritual del Santo Libro, aprendiendo a asumir la responsabilidad ante su Salvador, y de los hombres por su fe y por su deber para con sus hermanos cristianos, y para todos los que le rodeaban.

Fué correcto caballero, con una conciencia clara y varonil, sin acomodarse a circunstancia alguna que no estuviera acorde con su sentir; sin dejar por eso de ser amable y respetuoso con los demás. Nunca supo de intransigencias sectarias; siempre fué cortés y cariñoso con sus amigos y con sus hermanos en la fe...

Que el consuelo del Dios de amor sea con la apreciada hermana, su esposa, y con sus hijas en esta hora de prueba y de dolor! A ellos les decimos: «Gozáos en el Señor siempre», porque el amado hermano Tomás Mora, hoy se halla con Cristo en la gloriosa eternidad!

¡Adios, hermano mío; en el cielo te veremos!

E. B. S.

Cherquenco

IGLESIA BAUTISTA LIBRE CHERQUENCO.—FALLECIMIENTO.—El Viernes 7 de Noviembre, a la edad de 17 años pasó a estar con el Señor la hermana Elba Rivas F. después de una larga y penosa en-

fermedad que la pudo soportar mediante su fe y confianza en su Dios.

Aunque no alcanzó a ser bautizada, no por eso dejó de dar pruebas de su sincera conversión con el hermoso testimonio que daba a cada momento ante los que la acompañaban. Como fuera imposible ser bautizada como era su deseo, pidió a media noche que el pastor de la iglesia fuera a ungir-la conforme a lo ordenado por el Señor. Este acto la llenó de gozo y seguridad de la paz que solo Jesús sabe dar y lo expresó con ferviente oración llenando con ello el corazón de los que le acompañaban de una profunda convicción de que había sido salva. Confiamos por esto que el Señor la tiene en su gloria y es nuestra oración que todos sus hermanos puedan seguir sus pisadas y deseamos a su anciana madre y los suyos que el Señor les de la paz y conformidad en esta ora de prueba.

EL CORRESPONSAL

AVISO

Se avisa a todas las ligas de la Alianza, que la comisión encargada de las Insignias, consultó los precios de ellas el cual es de

\$ 7.— cada una

tanto para hombre como para mujer. Por lo tanto se ruega mandar avisar lo más pronto posible, la cantidad como el dinero de ellas, dicho valor pueden remitirlo al encargado.—LEONIDAS DERAMOND, Casilla 297, Temuco.

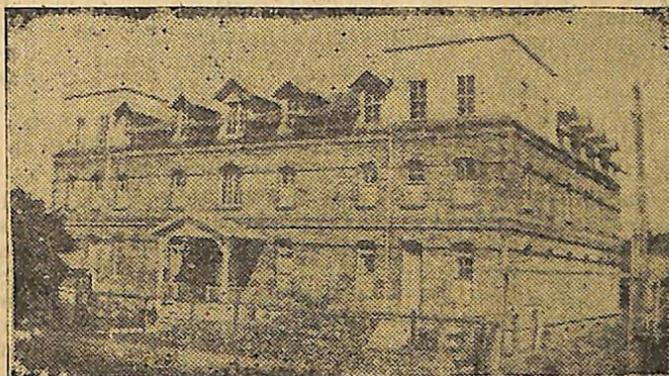
La Comisión.

Educación de la Conciencia

La conciencia necesita educación tanto como cualquiera otra de nuestras facultades. Si un hombre dice, «mi conciencia no me condena», entonces nos cabe preguntar, «¿qué clase de conciencia tiene que no le acusa?» Todo lo que la conciencia dice es «es bueno hacer el bien y es malo hacer el mal». Pero si quiere saber lo que es bueno o malo tiene que acudir a otra parte y no consultar a su conciencia. Tiene que apelar a su raciocinio y a su buen juicio y a su sentido común, y a mil otros sentidos.

◆ ◆ ◆ INSTITUTO BIBLICO ◆ ◆ ◆

TRAS 7 meses de provechosos estudios se clausurarán, el 12 de Diciembre las sesiones del **INSTITUTO BIBLICO** correspondientes al año en curso. Hacemos notorias nuestras alabanzas al Señor por habernos dirigido y conservado hasta aquí e invitamos a la hermandad a unirse a nosotros en fervientes acciones de gracias a Dios por su bondad manifestada tan ampliamente a través de los meses pasados y orar por los diez alumnos a fin de que sean útiles en la obra durante el verano.



Dios mediante, las sesiones correspondientes a 1942 se abrirán el 31 de Marzo. Las personas que deseen conocer en sus detalles el plan de estudios que ofrecemos deben pedirnoslo

cuanto antes. Tendremos mucho gusto en enviar el **PROSPECTO DEL INSTITUTO** y las condiciones de ingreso a todos los interesados.

«Procura con diligencia presentarte a Dios aprobado, como obrero que no tiene de qué avergonzarse, que traza bien la Palabra de Verdad».— (2 Timoteo 2:15).

Noticias de las Iglesias

Suplicamos a nuestros corresponsales proporcionarnos las noticias en la forma más concisa posible.

ENTRADAS

pro sostèn Iglesia Nacional, en Noviembre de 1941.

Lebu	60.—	Pichirropulli	100.—
Contulmo	100.—	Río Bueno	120.—
Purén	10.—	Osorno	388.—
Traiguén	250.—	Quinco	35.—
Victoria	165.—	Chanco	27.—
Lautaro	126.—	Purranque	140.—
Dollinco	34.—	Maipué	50.—
1.a Iglesia Temuco	300.—	Fresia	30.—
Sala Evangélica Instituto Bíblico	600.—	Villa Alegre	50.—
Quepe	18.—	Frutillar	250.—
Loncoche	100.—	Los Olivos	30.—
Villarrica	150.—	Puerto Montt	140.—
Pucón	50.—	ESPECIALES	
Huechelelfu	45.—	Congregaciones	
Valdivia	500.—	Alemanas	\$ 350.—
Corral	200.—	De Talca	102.—
		Ismael Muñoz	20.—
		El Tesorero.	

Lautaro

VISITAS.—El 19 de Noviembre tuvimos el placer de tener entre nosotros a nuestra hna. Sra. Pelma de Volstad, quien vino para visitar la «Sociedad de Señoras»; en la noche nos dió un precioso mensaje del Señor. Que el Señor bendiga a nuestra hna.

LA SECRETARIA.

Huilma

VISITA.—El 29 de Septiembre fueron días de gratas bendiciones para nuestra congregación, con motivo de la visita que nos hizo la Comisión evangelística del Distrito Sur, compuesta de nuestros queridos hnos. Rodolfo Gatica y Armando Campos, quienes con sus preciosos mensajes de la Palabra de Dios sirvieron para alentar nuestros corazones, como así mismo un buen número de almas nuevas decidieron abiertamente recibir a Cristo como su Salvador personal.

Quinco

VISITA.—No podemos permanecer en el silencio sin declarar que los días 1 y 2 de Octubre han sido días de grata bendición, para nuestra congregación habiendo sido visitada por la Comisión evangelística, compuesta por nuestros Pastores, Rodolfo Gatica y Armando Campos, quienes con sus preciosos mensajes nos alentaron espiritualmente e interesaron a las almas nuevas por recibir a Cristo como su Salvador.

Osorno

VISITA.—No podemos menos que sentirnos agradecidos al Señor, por sus muchas bendiciones recibidas en los días 3, 4 y 5 de Octubre con motivo de la visita que nos hiciera la Comisión evangelística integrada por los Revdos. Ismael Higuera, Armando Campos, y Rodolfo Gatica, quienes han sido ocupados por el Señor para un avivamiento espiritual entre nosotros.

BAUTISMOS.—El Domingo 5 tuvimos el privilegio de ser testigos de la confesión de fe hecha por 13 nuevos hermanos que se sumergieron en las aguas del bautismo, cuyos nombres son como sigue: Lina Leighon, Berta F. de Leighon, Gudelia Cárcamo, Oclidia Aburto, Adela de Purray, Isabel de Fernandez, Ines de Lemuy, Rosalía Hernandez, Transito Oatrian, Efrain Fernandez, Oscar Larre, Pedro Inostroza, Juan Ricáus.

SANTA CENA.—Conforme al acuerdo de celebrar la Santa Cena, en un día determinado en todo el mundo, esta Iglesia celebró con toda solemnidad este acto pasando a participar en ella la mayoría de sus miembros, siendo esto motivo de gran bendición.

REVISTA TRIMESTRAL.—Con fecha 22 de Octubre se reunió nuestra Iglesia para designar el nuevo Directorio que regirá los destinos de esta Iglesia en el nuevo año, quedando compuesto en la siguiente forma: Anciano: hno. Mariano Hernandez. (reelejo) Diáconos, hnos. Erasmo Muñoz y Miguel Espinoza; Diaconisas, hnas. Julia de Muñoz y Donnormina G. de Garces; Secretario de Actas, hno. Lorenzo Jara; Tesorero de la Iglesia, hna. Micaela de Gatica; Superintendente de la Escuela Dominical hna. Micaela de Gatica; Vice-Superintendente hno. Juan 2.º Cárdenas; Tesorera de la Caja de la Escuela Dominical hna. Donnormina G. de Garces; Tesorera de la Caja de «Necesitados» Hermistelinda de Cárdenas; Comisión de Finanzas, hnos. Erasmo Muñoz, Lorenzo Jara y Juan 2.º Cárdenas; Visitadoras Sociales, hnas. Rosario de Hernandez y Mauricio de Aburto; Comisión Pró arreglos del Templo, hnos. Erasmo Muñoz, Cristobal Garces, Gerardo Soto, y Enrique Aburto; Porteros hnos. Oscar Larre y Cristobal Garces; Secretario Corresponsal, hno. Marcos Cárcamo M. Quiera Dios bendecir á sus siervos en el desempeño de sus deberes.

VISITAS.—Con sumo gozo hemos recibido en nuestro medio los días 2 y 12 de Noviembre a nuestros queridos hnos. Fernando Ibañez, Everett Eck, el hno. Ruiz y esposa de la Iglesia de Corral, Rev. Carlos Volstad, hno. Díojeos Campos, Rev. Heriberto Retamal, hno. Roberto Young y Antonio Sepolitaquis. Todos nuestros hermanos fueron motivo de grandes bendiciones entre nosotros los que deseamos que Dios les haga fieles en su santa causa.

DEFUNCIÓN.—El 12 de Noviembre pasó a estar con el Señor, nuestro querido hno. Rudecindo Calderón, miembro de la Iglesia de Fresia, quien se encontraba entre nosotros realizando una jira misionera, cuando le sorprendió la guadaña de la muerte, y esto cuando menos nosotros lo presagiábamos; nuestro hermano era de aquellos que sin ostentación dedicaba sus principales esfuerzos en propagar el Santo Evangelio, dando su testimonio tanto en el campo como en la ciudad. Era un soldado fiel que cayó como héroe en el campo de batalla

combatiendo por Jesús. Sus funerales dieron motivo para predicar el Evangelio a un buen grupo de almas nuevas que con todo respeto escuchaban el mensaje de salvación. Hacemos votos por la consolación de sus atribulados deudos.

EL CIRCULO CORISTA «REY DAVID».—El 15 de Noviembre se reunió en sesión la juventud de esta Iglesia con el fin de reanudar las actividades de este Círculo. Se procedió a elegir el Directorio, quedando como sigue: Presidente, hno. Juan 2.º Cárdenas; Vice Presidente, hna. Donnormina G. de Garces; Director Rev. Rodolfo Gatica; Sub-Director, hna. Micaela de Gatica; Secretario, Cristobal Garces; Tesorero hna. Hermistelinda de Cárdenas; Consejeros hnos. Juan 2.º Navarro y Mercedes de Espinoza; Harmonista hno. Joel Gatica.

Solicitamos las oraciones de los hermanos para que Dios bendiga y dirija las actividades de este Círculo Corista y que todo sea para la gloria del Señor.

DESPEDIDA.—El Sábado 8 de Noviembre se reunió la Liga de Jóvenes Embajadores del Divino Maestro y una representación de la Sociedad de Señoras Obreras de Cristo, con el propósito de ofrecer una manifestación de despedida a nuestros queridos hnos. Albino Gallegos y Aurelia de Gallegos, con motivo de trasladarse a Pucón donde fijarán su nueva residencia; que Dios bendiga ricamente a sus siervos y les haga motivo de gran bendición en su nuevo campo de acción.

CLASE BIBLICA.—Con gran satisfacción y entusiasmo la profesora de las Clases bíblicas entre los niños hna. Micaela de Gatica, continúa su trabajo que inició ya hace varios meses, notando palpablemente las bendiciones del Señor; al mismo tiempo solicita las oraciones para esta obra de parte de todos los hijos de Dios.

EL CORRESPONSAL.

Aromo

CUMPLEAÑOS.—El 10 de Noviembre cumplió la Liga local «Los Atalayas», 12 años de vida. En medio de gran regocijo cristiano se celebró esta fecha con un programa que fué del agrado del público. Fuimos honrados con las siguientes visitas: pastor, Juan Urrea; pastor aspirante, Eliseo Urrea, los hnos. Carlos Seguel, de Santiago, German Brant, de Quitratú, y la familia Riveros, de Ancahual. Fueron presentados al Señor 2 niñitos: Esther, hija del hno. Julio Maldonado y esposa; y Mario, hijo del hno. José Arias y Pilar de Arias. Este acto fué dirigido por el hno. Juan Urrea. Quiera Dios bendecir nuestra obra para la honra y gloria de su nombre.

IRMA ARIAS F., Secretaria.

Púa

VISITA.—Damos gracias a Dios por la visita que hizo a este pueblo el hno. Juan Cuñanao quien nos trajo un verdadero estímulo para los que estamos siguiendo el evangelio. También estamos muy agradecidos por las visitas de nuestro hno. José Nahuelpán, estudiante del Instituto Bíblico en Temuco, cuyas visitas semanales nos alientan mucho. Pedimos a los hermanos en general que oren por nosotros a fin de que los oyentes puedan llegar a establecerse en la verdadera fe.

AUDOLIA CEA V. DE R.

Paillaco

Se ruega a la hermandad acordarse en la oración del hno José Manquicooy de esta congregación a fin de que el Señor le conceda una completa mejora de salud.

IGNACIO MANQUICOOY, Secretario.

Pillanlelún

AGRADECIMIENTO.—Por muchos motivos se regocijan nuestros corazones, en gratitud al Señor, porque desde el mes de Mayo del año en curso hemos sido visitados todo los domingos, por los estudiantes del Instituto Bíblico de Temuco. También agradecemos al hermano Enrique Montenegro, el cual ha sido el fundador de la clase infantil de esta iglesia, a esta fecha está aumentando el número de niños que asisten esperando en el Señor que algunos de ellos sean los mensajeros en el día de mañana. Como dice la palabra de Dios, intruye al niño en su carrera, y aun «cuando fuere viejo» no se apartará de ella.

VISITAS.—Con fecha 16 del presente tuvimos el privilegio de tener entre nosotros al Superintendente de la Misión hno. Carlos Volstad, acompañado de su digna esposa, siendo su mensaje de gran placer para nosotros, también los niños quedaron muy gratos por la clase ilustrativa que les hizo nuestra hna. Pelma de Volstad.

DEBORA RODRIGUEZ V.

Puerto Montt

CAMBIO DE DIRECTORIO.—Esta Iglesia ha renovado su directorio para el nuevo año eclesial, habiendo quedado en la forma siguiente: Anciano, Pedro Arismendi; Diácono, Manuel Lemus; Diaconisa, Salomé de Méndez; Secretaria, Ana Nahuelhuayquy; Tesorera, Rosa de Arismendi; Superintendente E. Dominical, Leonardo Sepúlveda.

VISITA.—La hna. Rosa Lefevre estuvo entre nosotros en la reunión del Miercoles 5 del Pte mes quien nos exhortó de la palabra del Señor y nos contó cómo Dios tan maravillosamente obró en la salud de su hijo.

Esta Iglesia se complace en ver regresar a nuestra hna. Rosa con su hijo restablecido en su salud quienes vuelven para reanudar sus labores en la obra evangélica en la Isla de Chiloé.

LA SECRETARIA.

Ancahual

DEFUNCION.—El Lunes 3 de Noviembre dejó de existir la joven creyente en Cristo Jesús hna. Fresia Aburto, a la edad de 26 años. Herida del pecado contrajo una grave enfermedad que le condujo a la tumba el cual siendo cumplido engendró muerte. Santiago 1:15. Rom. 5:12. mas en el proceso de ésta y en tiempo oportuno acudió a Jesús el cual fué amplio en perdonarle (Juan 6:37.) de lo que deja pruebas indubitables.

Al tiempo de alzar el féretro de la extinta, su madre que es una cristiana, en vez de llorar sin esperanza prorrumpió en una fervorosa oración de gratitud a Dios por la salvación para ella y su hija que fué, abrigando la grata esperanza de estar pronto también ella allá. Así sea.

IG RIVEROS B.

Traiguén

FALLECIMIENTO.—El 16 de Octubre partió a las mansiones celestiales nuestra hermana Cecilia de Lagos. En el velorio hubo oportunidad de predicar la palabra de Dios, la cual estuvo a cargo de nuestro hermano D. Bel.

CUMPLEAÑOS.—La noche del día 15 de Octubre se reunió la Sociedad de Señoras en unión de la Iglesia para celebrar el cumpleaños de nuestro hermano Domingo Bel con un acto social.

VISITAS.—En estos últimos dos meses nos visitaron los siguientes hermanos: Fernando Ibañez, de Victoria; Carlos Volstad, de Temuco, Rosa de Lefevre y Kenneter, de Ancud, Ismael Higuera, de Temuco, Pedro Quezada y esposa de Lebu. Juan Urrea, de Loncoche, Juan Cerna, de Quechereguas, Alfonso Schalchli, de Purén Sta. Edith Nanz, de Concepción y Amadeo Muñoz y esposa, de Santiago.

LA SECRETARIA.

Purranque

REVISTA TRIMESTRAL.—De acuerdo con el nuevo plan administrativo, el 24 de Octubre celebró esta iglesia su última revista trimestral; su directorio para el año en curso es como sigue: Guía, pastor local hno. R. Varas; Diácono, A. Huinac; Diaconisa, Rosalía de Birke, Secretaria, Rosa de Sthioul; Tesorera y Superintendente, Genoveva de Martínez.

VISITA.—El 2 de Noviembre tuvimos la visita del pastor de Valdivia hno. H. Retamal acompañado del hno. R. Young, hubo buena asistencia y el Señor se dignará bendecir su palabra dada esa noche y a nuestros hnos. que nos visitaron.

ROSA N. DE STHILOU, Secretaria

Contulmo

VISITAS.—Nos fué grato tener en nuestro medio al hno. Inocencio Gomez, pastor primitivo de nuestra Misión en Chile quien fué convertido en 1903 en la ciudad de Valdivia. En medio de pruebas y dificultades Dios le ha sostenido hasta hoy.

El estaba con nosotros desde el 18 hasta el 27 de Octubre y juntos recorrimos Contulmo y Lebu con la Palabra de Dios.

El 26 de Octubre estuvo con nosotros la misionera Sta. Edith Nanz, de Concepción, cuyo ministerio fué también muy bendecido entre nosotros.

CON ATRASO.—El 30 de Septiembre nos visitó el hno. Adalberto Schubert, de Comuy, quien nos dió dos mensajes muy bendecidos del Señor.

EL PASTOR.

Purén

VISITA.—Con la bondad y la ayuda del Señor hemos recibido la visita de las hermanas Ina Soto y Matilde ambas miembros de la Iglesia en Contulmo. Vinieron con el propósito de compartir con nosotros del evangelio y su visita fué de bendición. También nos visitaron el hno. Pedro Quezada y esposa, de Lebu, nos acompañaron con sus instrumentos musicales y coros; además visitamos a varios hogares. Verdaderamente hemos sentido la presencia de Jehová y hemos celebrado cultos con muy buena asistencia. Gracias al Señor por esto. Llegue a todos los hermanos que nos han visitado nuestros sinceros agradecimientos.

PEDRO CALLIÑIR.

Fresia

VISITA.—El 2 de Noviembre nuestra Iglesia estuvo de pláceme con la visita de nuestro hermano Antonio Sepolitaquis, con el que celebramos tres hermosas reuniones, cuyo resultado se vió de inmediato cuando ocho nuevas almas pasaron al banco de humillación confesando al Señor como su único Salvador; quiera Dios bendecirles ricamente. Los días 11 y 12 tuvimos a nuestro Pastor hno. Armando Campos; después de celebrar dos hermosas reuniones en nuestra Iglesia se dirigió al campo denominado La Vega donde hay una hermana que se está preparando para sellar su fe en las aguas del bautismo.

En este viaje lo acompañó nuestro hno. Luis Calderón. Bendiga el Señor todo lo que se hace para gloria de su santo nombre.

DEFUNCION.—El día 13 pasó a estar con el Señor nuestro hermano Superintendente de la Escuela Dominical, Rudecindo Calderón, quién había salido en una jira de Evangelización por los campos de Osorno, Chanco, y Huilma, de regreso a Osorno se enfermó y un día más había volado para estar con su Señor.

Nuestra oración es que Dios consuele a la familia Calderón.

JACINTO 2.º PAILLACAR., Secretario.

Quilanto

VISITA.—Con fecha 29 de Octubre tuvimos el placer de tener con nosotros a nuestro Pastor, hermano Armando Campos, quien nos dió un precioso mensaje de la Palabra de nuestro bendito Salvador. Gracias al Señor que en esta misma ocasión nuestro Pastor nos organizó, nombrando un Directorio que sea responsable del buen orden y todo lo que se necesita para llevar adelante la obra del Señor; fueron nombrados los siguientes hnos: Guía, hermano Juanito Vera; Tesorero, hno. José Vera; Superintendente de Escuela Dominical, hna. Doraliza de Vera; Secretario, hno. Francisco Vera. Dios bendiga a estos hnos. en el trabajo de su santo Evangelio.

Además agradecemos a los hermanos ligueños de Frutillar y Villa Alegre que Domingo tras Domingo nos están visitando, creemos que debido a su esfuerzo y oración nuestra congregación está aumentando de día en día; quiera el Señor bendecir a la Liga de Jóvenes de Frutillar en su esfuerzo de rescatar almas del mal y traerlas a los Pies del Señor.

Ultimamente nos visitó nuestro Pastor con el hno. Hernán Meneses, con los que tuvimos una floreciente reunión, donde participaron de estas bendiciones hnos. de Octay quienes presentaron tres hijitos al Señor; bendiga el Señor a todos nuestros amigos y hermanos que desean conocerle mejor.

JUANITO VERA.

Loncoche

VISITA.—Esta Iglesia queda agradecida al Señor por la visita y mensaje dado por nuestro apreciado pastor Diener. Nuestra oración es que el Señor sane y conceda vida y salud, para ocuparla en su santa causa.

También agradecemos la corta estada entre nosotros y los alentadores mensajes del Anciano de la Iglesia de Santiago, Carlos Seguel.

Nuestro pastor actuó en la bendición de Bernabé Alvarez y David Méndez. Dios bendiga a los padres y niños.

INES ANTILEF, Secretaria.

Lebu

ESCUELA DOMINICAL.—El 2 de Noviembre tuvo cambio de directorio esta Escuela Dominical quedando como sigue:

Superintendente, Ester de Quezada; Vice, Ester Corréa; Secretario, Juan Monsalvez C.; Tesorero, Antonio Perez. Quiera Dios bendecir este directorio y que pueda trabajar unido para traer almas a Cristo.

JUAN MONSALVEZ, Secretario.

VISITAS.—El 22 de Octubre tuvimos la grata visita de nuestro hermano Inocencio Gomez, de Santiago; para nosotros es un gran placer haber tenido nuestro hermano al ver que el señor todavía le guarda con vida, el fué uno de los primeros mensajeros de la palabra del Señor aquí en nuestra ciudad; cuanto gozo sentía él al ver que las primeras familias que el visitó son también hijos de Dios.

Quiera Dios bendecir a este anciano y le guarde en sus santos caminos y su palabra que fué dada durante 2 noches que quede grabada en muchos corazones.

LA SECRETARIA.

Temuco (2.a Iglesia).

ANIVERSARIO.—La sociedad de señoras, «Siervas de Jesús», celebró su aniversario el día 12 de Noviembre. Una reunión espiritual fué la parte principal de esta celebración, el mensaje estuvo a cargo de la hermana Irene de Bucher y se escucharon algunos solos y duos de canto. En la reseña estadística del trabajo realizado durante el año se anotó entre otras cosas, el reparto de 950 «Salud y Vida»; más de 4600 tratados; más de 650 piezas de ropa y además algunas Biblias y Testamentos. Las hermanas que componen esta sociedad alababan al Señor por su ayuda y por lo que en su nombre se ha podido hacer. Terminado el servicio y la memoria del trabajo realizado, se pasó al comedor para tomar onces en franca y alegre camaradería y compañerismo cristiano. Alabado sea el Señor por todo.

CORINA IBÁÑEZ, Secretaria-accidental.

FALLECIMIENTO.—Nos cabe el triste deber de comunicar a nuestros lectores el sensible fallecimiento del señor Guillermo 2.º Young, el 6 de Noviembre. Murió tras una corta enfermedad, a la edad de 64 años, encontrándose en casa de un hijo en la ciudad de Temuco cuando le sorprendió la muerte. El finado era hijo de los muy recordados esposos Young, de Púa, el recuerdo de cuyos caracteres cristianos y actuación desinteresada en la obra de ese pueblo permanecen entre todos los que les conocían como una fragancia celestial. La dirección de esta Revista se une a los muchos amigos de la familia Young en lamentar la desaparición del que fué Guillermo 2.º Young y en desear para sus hijos, hermanos y demás parientes la consolación divina, aquella bendición de Jehová que enriquece y no añade tristeza con ella.

Capitan Pastene

VISITAS.—El día 23 del presente tuvimos la visita del hno. Pedro Calliñir, de Purén, con uno de los jóvenes creyentes, hno. Uldaricio Villanueva, después de celebrar un culto en la noche se dirigieron al día siguiente al fundo Pidenco para seguir viaje a Lumaco; que el Señor bendiga grandemente a estos hnos. que se sacrifican por su causa.

J. de Z., Secretaria.

AGRADECIMIENTOS.—Damos gracias al Señor por lo que ha hecho por nosotros, y a todos los hermanos y amigos que contribuyeron con su ofrenda para pintar nuestro templo. La ofrenda ascendió a \$ 550. Las santas Escrituras dicen: «Dios ama al dador alegre», así que El recompensará a cada uno que con tan buena voluntad nos han ayudado.

VISITAS.—Hemos tenido gran gozo de recibir la visita de nuestro hno. Urrea, el que se hará cargo de esta obra, quiera el Señor hacer de él una gran bendición en estos lugares. El Domingo en la noche nos predicó un hermoso mensaje sobre los «tres mensajeros».

En seguida fué presentada al Señor Ursula Retamal, que el Señor bendiga a esta pequeñita, y darle la sabiduría necesaria a su madre para criarla para la honra y gloria de su nombre.

LA SECRETARIA.

Victoria

VISITAS.—Fuimos visitados por el hermano Enrique Montenegro quien nos dió dos preciosos mensajes y trabajó al aire libre, dando a conocer el Evangelio Salvador.

LIGA DE JOVENES.—Habiéndose terminado el año estadístico la liga «Heraldo de Cristo» nombró su nuevo directorio que quedó formado como sigue: Guía, Fernando Ibañez; Presidente, Agustín Gomez; Secretaria, Elisa de Haenseler; Tesorera, Hilaria de Reyes; Bibliotecaria, Carmela García; Portera, Flora de Chavez.

Que el Señor bendiga este nuevo directorio y que sea un instrumento en sus manos.

ELISA DE HAENSELER, Secretaria.

Temuco (1.ª Iglesia)

HERMANOS QUE SE VAN.—Nuestra iglesia nuevamente tiene que sentir el alejamiento de cuatro hermanos más, y agregarlos a los muchos que ya se han ido; la familia Cárdenas se traslada al pueblo de Vilcún, por este motivo fueron objeto de una cariñosa manifestación de parte de sus hermanos. Nuestro hermano Hilario Cárdenas fué Guía, Anciano y Tesorero de la iglesia, desempeñando siempre estos puestos con la eficiencia que lo caracteriza, dejando con su alejamiento un vacío difícil de llenar. Los delegados de las distintas instituciones de la iglesia tuvieron palabras de elogio y gratitud para los hermanos Cárdenas, reconociendo así la labor que ellos desarrollaron durante una apreciable cantidad de años, cuyos actos se han cristalizado en el corazón de sus hermanos, y que perdurará en ellos como un monumento. Se hicieron presentes en esta reunión los hermanos señores Eck y esposa, Juan Young y esposa; también tuvieron palabras de elogio para el hermano Cárdenas

los hermanos señores Volstad, Higuera y Bucher. El hermano Cárdenas y su esposa agradecieron la manifestación de que eran objeto. Deseamos que ahora que nuestros hermanos Cárdenas se han alejado de nuestro medio, continúen desde su nueva residencia con el mismo ardor y entusiasmo que hasta aquí han gastado en bien de la obra del Señor, también deseamos salud y muchos días de vida a tan dignos siervos de Dios.

EL SECRETARIO.

DIA DEL PASTOR. (Con atraso).—El 12 de Octubre próximo pasado la Liga de Jóvenes de esta iglesia celebró el día del Pastor con un sencillo programa a su cargo, participando en él todas las instituciones de la Iglesia.

El número sobresaliente estuvo a cargo del Anciano de la Iglesia hno. Cárdenas, quien por medio de frases cálidas demostró el sentir de la misma y de todas las instituciones hacia su pastor, al mismo tiempo que hizo entrega de un obsequio, símbolo de cariño, simpatía y comprensión, de todos los miembros hacia él y su esposa. Al terminar, nuestro Pastor agradeció la manifestación de que era objeto.

Rogamos al Señor le conceda una salud completa y al mismo tiempo que su vida espiritual alcance a la cumbre de la santidad para honra y gloria de Dios.

VISITA.—El 27 de Octubre nuestra Liga estuvo de pláceme al recibir la visita de la Liga «Los Vigilantes». Después de oír algunos coros pudimos escuchar la palabra de Dios por medio del hno. Juan Young, notándose la presencia de Dios en todo momento. Rogamos al señor sea con cada Liga y le dé a cada ligueño el entendimiento y la sabiduría necesaria para el mejor esparcimiento del Reino de Dios.

CAMBIO DE NOMBRE.—El 10 de Noviembre en sesión ordinaria esta Liga efectuó el cambio de nombre de la Institución, siendo aceptado por unanimidad el de «Los Perseverantes».

Quiera Dios que este nuevo nombre, tal como lo dice, nos haga ser perseverantes en la causa de Cristo, de manera que un día no lejano podamos ver el fruto de nuestra perseverancia.

Para el Señor sea la honra y la gloria y «Los Perseverantes para servirle».

DINA CÁRDENAS B., Secretaria.

Villa Alegre

NUEVO DIRECTORIO.—El 19 de Octubre celebramos nuestra última revista trimestral.

Se nombró el directorio que rejará los destinos de la Iglesia durante este nuevo año el que quedó formado como sigue: Anciano, hermano Enrique 2.º Cuevas; Diácono, hno. Abelardo Frias; Diaconisa, hna. Mercedes de Zenteno; Tesorera, hna. Sara Villar; Secretaria, hna. Sara Villar; Superintendente, hno. Carlos Herrera.

En esta ocasión tuvimos el placer de recibir en nuestro medio a nuestros hermanos Vallejos que se habían ido al Sur donde se habían organizado en Iglesia, cuyo nombre era LOS OLIVOS.

Bendiga Dios a nuestros hermanos que han venido para cooperar con nosotros una vez más, como al nuevo Directorio de nuestra Iglesia.

CÁRLOS HERRERA., Secretario.

SALUD Y VIDA

REVISTA MENSUAL DE LA ALIANZA CRISTIANA Y MISIONERA EN CHILE.

Precio de Suscripciones:

Por un año \$ 5.—
Al extranjero » 7.—
Núm. suelto » 0.60

Administrador
y Redactor responsable
CARLOS VOLSTAD.

Co-Redactor
CARLOS ISLAS

Comisión Colaboradora
PELMA DE VOLSTAD. — ROSA DE
LEFEVRE. — W. DIENER. — M.
GÓMEZ.

Colaboraciones, noticias y
todo lo relacionado con la
parte literaria, suscripcio-
nes, giros postales, etc., re-
mitanse al Administrador,
casilla 297, Temuco.

Lecciones de Escuela Dominical

Lección para el 4 de Enero de 1942.

**Los evangelios sinópticos: Mateo,
Marcos y Lucas**

Mateo 1:1, 17; Marcos 1:1, 14, 15 Lucas 1:1-4

TEXTO AUREO.—1 Timoteo 1:15.

1. El punto de vista de Mateo. Mateo 1:1, 17.
2. El punto de vista de Marcos. Marcos 1:1, 14, 15
3. El punto de vista de Lucas. Lucas. 1:1-4.

Lección para el 11 de Enero.

La infancia y niñez de Jesús

Lucas 2:25-35, 39, 40.

TEXTO AUREO.— Lucas. 2:52.

1. La infancia de Jesús. Lucas 2:25-35.
2. La niñez de Jesús. Lucas 2:39-40

Lección para el 18 de Enero.

Juan el Bautista y Jesús

Lucas 3:1-22.

TEXTO AUREO.—Lucas 3:22.

1. Juan Bautista, precursor de Jesús. Lucas 3:1-2.
2. El ministerio del precursor. Lucas 3:3-20.
3. El Maestro aparece y es ungido para su ministerio. Lucas 3:21, 22.

Lección para el 25 de Enero.

La tentación de Jesús

Mateo 4:1-12.

TEXTO AUREO.—Hebreos 4:15.

1. La razón de la tentación. Mateo 4:1.
2. La triple tentación. 4:2-10.
3. La victoria final sobre la tentación. 4:11.

Notas Homiléticas

La autoridad del Señor Jesús

1. Sobre toda carne. Juan 17:2.
2. En el cielo y en la tierra. Mateo 28:18.
3. Para perdonar los pecados. Mateo 9:6.
4. Para ejecutar juicio. Juan 5:27.

Este mundo pasajero

EN uno de sus libros el renombrado científico y viajero, el señor Humbolt, hace el relato sobre el primer terremoto que presenciaba. Se encontró en los trópicos de América del Sur. De repente vino el remezón y le parecía que todo debajo de él y en su rededor estaba por disolverse. Dice él que la impresión más fuerte era que todo iba, y que las cosas que siempre había tenido por sólidas ya no fueron verdaderas, debajo de sus pies la tierra se remecía y hundía, llenos de terror y espanto los cocodrilos abandonaron el río y huyeron entre los bosques, los perros que se echaron a sus pies, eran incapaces de ladrar o siquiera respirar. En lugar de servir de refugios para sus habitantes las casas les caían encima y los gritos de agonía se oían junto con el estruendo de la naturaleza. El miraba a las selvas y los árboles estaban cayendo; miraba las montañas y notaba que se salían de sus fundamentos y se mecían como las olas del mar. Por fin miraba arriba y he aquí, solamente los cielos permanecían estables y sin cambio, y él pensó «toda cosa terrenal está deshaciéndose y sólo los cielos permanecen incommovibles».

Estimado amigo, viene la hora en la cual todo lo que Ud. ha tenido por sólido ha de deshacerse y desaparecerá, cuando sólo las cosas de arriba quedarán incommovibles. ¿Qué preparación ha hecho Ud. para aquel día? ¿Ha escogido Ud. la ciudad que tiene fundamentos y el reino que no puede ser movido?

NO podéis ser vuestro propio Salvador ni todo ni en parte.
CRISTO sólo llevará las marcas del pecado en el cielo.